

南市中心樞紐



**SOUTH
DOWN
TOWN
HUB**

Workshop 1: Overall Concepts 研討會一：總體概念
Activity Guide 活動指南

2/28/2024

Page intentionally left blank

此頁面故意留白

INTRODUCTION.....1

OPPORTUNITIES AT 4TH & JACKSON5

STREET ADJUSTMENT OPTION6

PUBLIC SPACE IMPROVEMENT OPTION.....7

STREET TRANSFORMATION OPTION8

OPPORTUNITIES ALONG 4TH AVE & 2ND AVE EXT. S9

STREET ADJUSTMENT OPTION 10

STREET ADJUSTMENT OPTION 11

STREET TRANSFORMATION OPTION 12

STREET TRANSFORMATION OPTION 13

OPPORTUNITIES AT DEARBORN & SEATTLE BLVD S 15

STREET ADJUSTMENTS OPTION..... 16

STREET TRANSFORMATION OPTION 17

PUBLIC SPACE IMPROVEMENT OPTION..... 18

FEATURE CARDS 1-4 19

FEATURE CARDS 5-8..... 20

FEATURE CARDS 9-12..... 21

FEATURE CARDS 13-16 22

FEATURE CARDS 17-20 23

FEATURE CARDS 21-24 24

FEATURE CARDS 25-28 25

FEATURE CARDS 29-31 26

活動介紹.....1

在南第四大道和南積臣街的機會5

街道調整選項 6

公共場所改進選項.....7

街道改造選項8

在南第四大道和2ND AVE EXT. S的機會9

街道調整選項 10

街道調整選項 11

街道改造選項 12

街道改造選項 13

在南迪邦街和SEATTLE BLVD S的機會 15

街道調整選項 16

街道改造選項 17

公共場所改進選項..... 18

特點展示卡 1-4 19

特點展示卡 5-8..... 20

特點展示卡 9-12..... 21

特點展示卡 13-16 22

特點展示卡 17-20 23

特點展示卡 21-24 24

特點展示卡 25-28 25

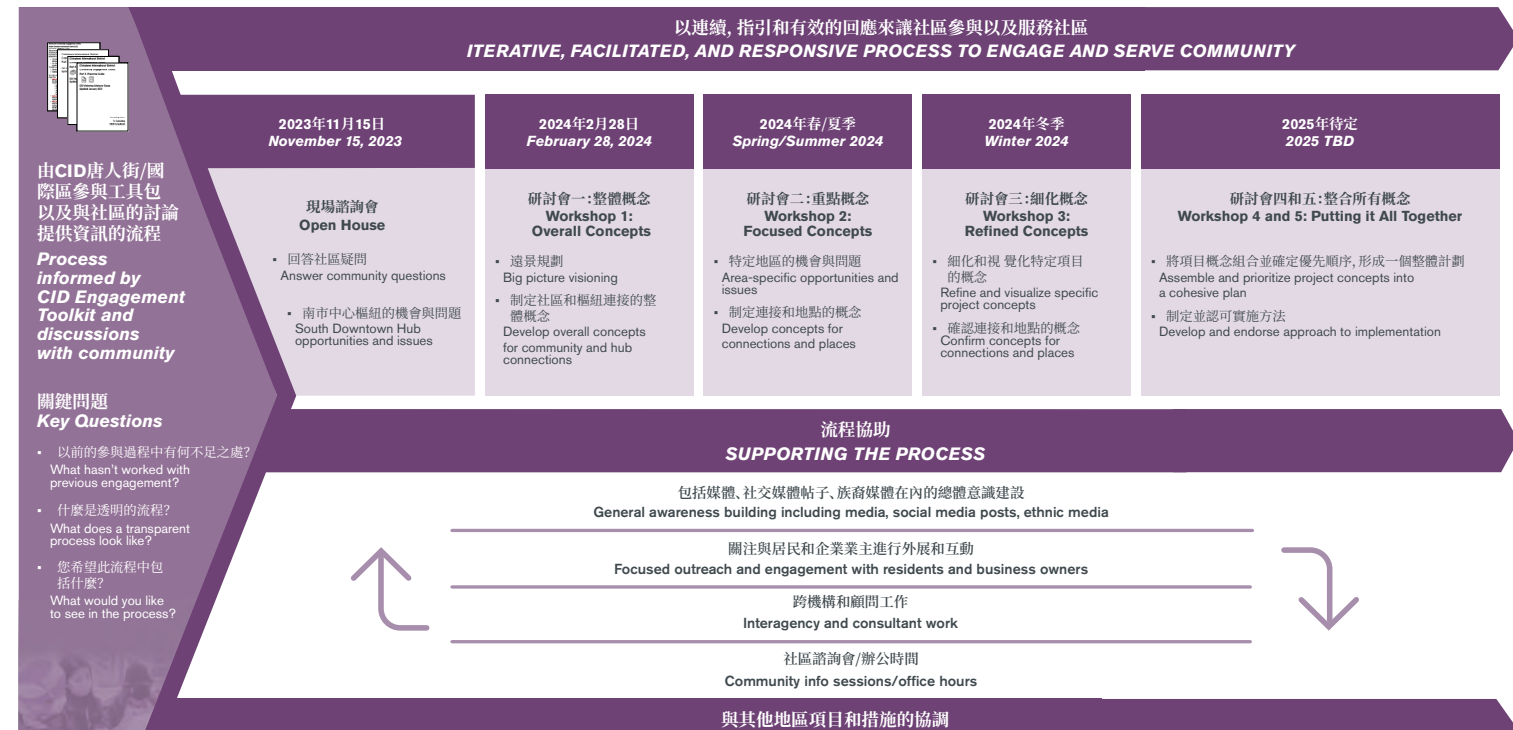
特點展示卡 29-31 26

Page intentionally left blank

此頁面故意留白

Welcome to the first workshop of the South Downtown Hub Plan. We will be working together to develop concepts and options for investment in key streets and public spaces connecting Chinatown International District (CID) and Pioneer Square neighborhoods with existing and potential future transit stations located in South Downtown Seattle.

歡迎來到南市中心樞紐計畫的第一次研討會。我們將共同構思概念和方案，來對連接CID唐人街/國際區，Pioneer Square社區，與及西雅圖市中心南部現有和未來潛在中轉站的主要街道和公共空間的作出有利的投資。



The South Downtown Hub Plan is a partnership between Sound Transit, the City of Seattle, and King County to ensure alignment of planned investments with the vision and needs of South Downtown neighborhoods. This comes from a recognition of the harm caused by large scale public projects in the past, and a commitment to do better.

Over the next year and a half, agency partners will engage community in an iterative series of workshops that develop, evaluate, and advance ideas for projects enhancing neighborhood connections and spaces. Our goal is to deliver tangible benefits to community through investments in transportation and public spaces, guided by community voice.

南市中心樞紐計畫是Sound Transit、西雅圖市和金縣之間的合作計畫，旨在確保計畫投資與南部市中心社區的目標和需求保持一致。這合作計畫源來自對過去社區大型公共計畫所造成危害的認知，及此對未來必須要做得更好的承諾。

在接下來的一年半中，合作夥伴將與社區參與一系列的研討會，以構思、評估和推進增強社區聯繫和空間的專案想法。我們的目標是在社區聲音的指導下，透過對交通和公共空間的投資，為社區帶來實際的利益。

In November 2023, we held an open house in which we asked about themes gleaned from a review of past community plans. Those themes are displayed on this page.

We heard that the themes are still accurate and relevant, with a common thread being interest in improved safety and access for neighborhood businesses and residents, along with activation of underutilized spaces and buildings such as Union Station.

Some comments favored specific, smaller-scale improvements, and some favored bolder transformations. We have interpreted the feedback, along with ideas contained in past community plans, into concepts we can explore in greater depth together.

<p>公共場所 PUBLIC SPACE</p> <p>加強公共空間, 街道, 小巷和開放空間, 改善安全, 社交聯繫和體育活動</p> <p>Enhance public space, streets, alleys, and open spaces, to increase safety, social connections, and physical activity</p>	<p>公平發展 EQUITABLE DEVELOPMENT</p> <p>減少累積傷害和/或逼遷(小型企業、居民和非營利組織) 並鼓勵公平發展</p> <p>Minimize cumulative harm and/or displacement (small businesses, residents and nonprofits) and encourage equitable development</p>
<p>公共安全 PUBLIC SAFETY</p> <p>提升公共安全體驗與認知</p> <p>Improve public safety experience and perceptions</p>	<p>社區效益 COMMUNITY BENEFIT</p> <p>令社區利益和土地所有權最大化</p> <p>Maximize community benefit and ownership of land</p>
<p>歷史文化 HISTORY & CULTURE</p> <p>保留歷史文化特色</p> <p>Retain historic and cultural character</p>	<p>解決歷史上的種族歧視問題 ADDRESS HISTORIC RACISM</p> <p>應知和應對由來已久, 和持續影響社區的種族主義問題</p> <p>Acknowledge and address historic racism that has and continues to impact neighborhoods</p>
<p>連接性 CONNECTIVITY</p> <p>改善流動性和連結性, 特別是社區與景街火車站和聯合車站之間</p> <p>Improve mobility and connectivity, particularly between neighborhoods and King Street and Union Stations</p>	<p>社區經濟 ECONOMICS</p> <p>鼓勵經濟發展</p> <p>Encourage economic development</p>

在2023年11月, 我們舉行了一次現場諮詢會, 詢問了從回顧過去的社區計劃中收集到的主題。這些主題顯示在此頁面上。

我們在現場諮詢會上聽到這些主題仍然準確且相關, 其共同點是對改善社區企業和居民的安全和街道連接感興趣, 以及激活聯合車站內未充分利用的空間。

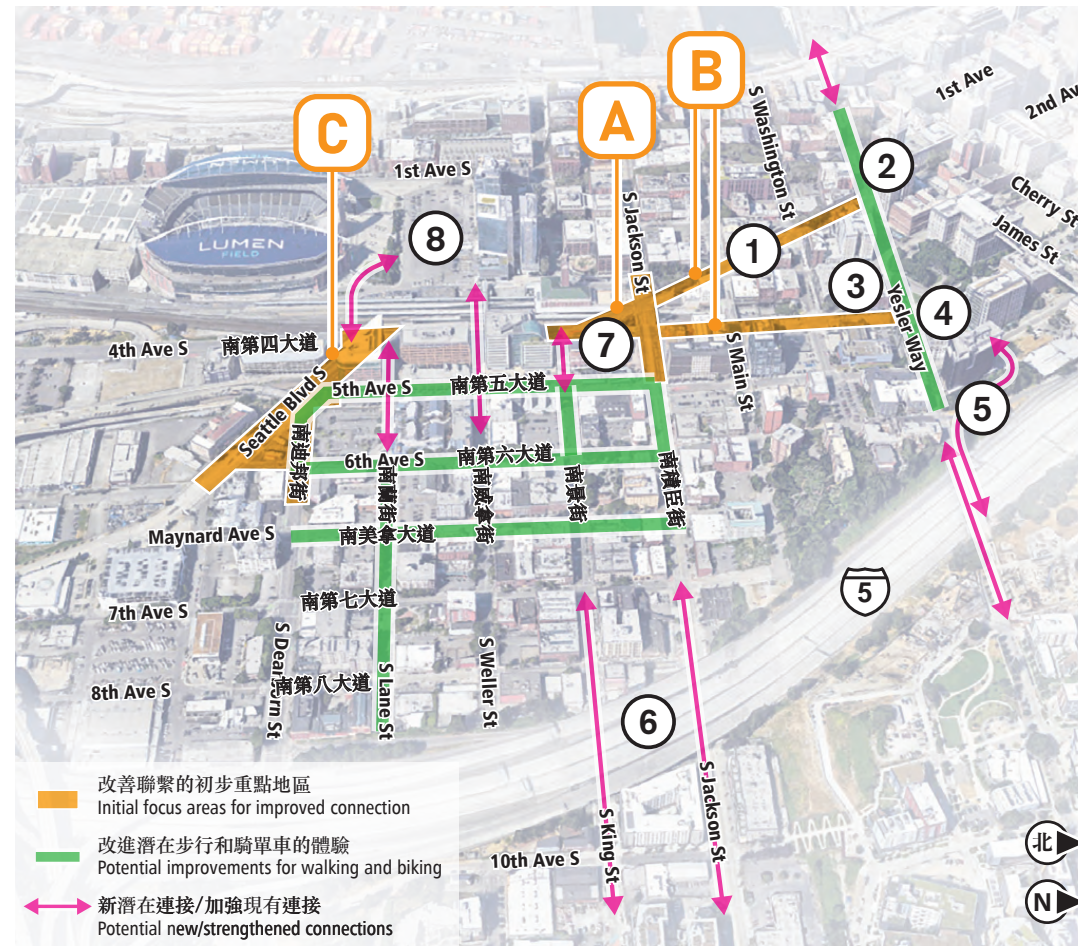
其他意見包括贊成個別、小規模的改進, 更有些意見支持更大膽的變革。我們已將回饋以及過去社區計劃中包含的想法, 融合為我們可共同深入探討的概念。

Our focus in this workshop is on a few key streets and public spaces connecting the neighborhoods and the sites of existing and potential future transit stations.

The focus areas are shown in the map at right, and include:

- A** The intersection of 4th Avenue South and South Jackson Street between historic King Street Station and Union Station
- B** 2nd Avenue Extension South and 4th Avenue South between Yesler Way/City Hall Park and the historic stations
- C** South Dearborn Street and intersections with Seattle Boulevard, 4th Avenue South, 5th Avenue South, and 6th Avenue South

We have prepared concept ideas that represent a spectrum of change in these places with the common objective of supporting safe movement and access. Other ideas connections and public space opportunities are also shown on the map and listed at right. Our goal in this initial workshop step is to build understanding of trade-offs and identify what ideas merit further development.



我們在今次研討會上的重點是連接社區以及現有和未來潛在中轉站地點的幾條主要街道和公共空間。

重點領域如右圖所示，包括：

- A** 南第四大道與南積臣街的交匯處，位於歷史悠久的景街火車站和聯合車站之間
- B** 2nd Avenue Extension South和南第四大道 - 在Yesler Way/City Hall Park和歷史悠久的車站之間
- C** 南迪邦街與 Seattle Boulevard South的十字路口, 南第四大道, 南第五大道, 和南第六大道

Other opportunities for connections and public spaces (derived from past planning efforts and November 2023 open house)

- ① Improve triangle corner spaces along 2nd Avenue Extension South
- ② Convert Sinking Ship Garage into a public space
- ③ Reconfigure Prefontaine Place South to transit-only street
- ④ Reconfigure Terrace Street to pedestrian-only street
- ⑤ Yesler Terrace Hillclimb and connections
- ⑥ South King Street and South Jackson Street underpass connections
- ⑦ Union Station and plaza activation
- ⑧ Reconfigure and activate Lumen Field parking lots

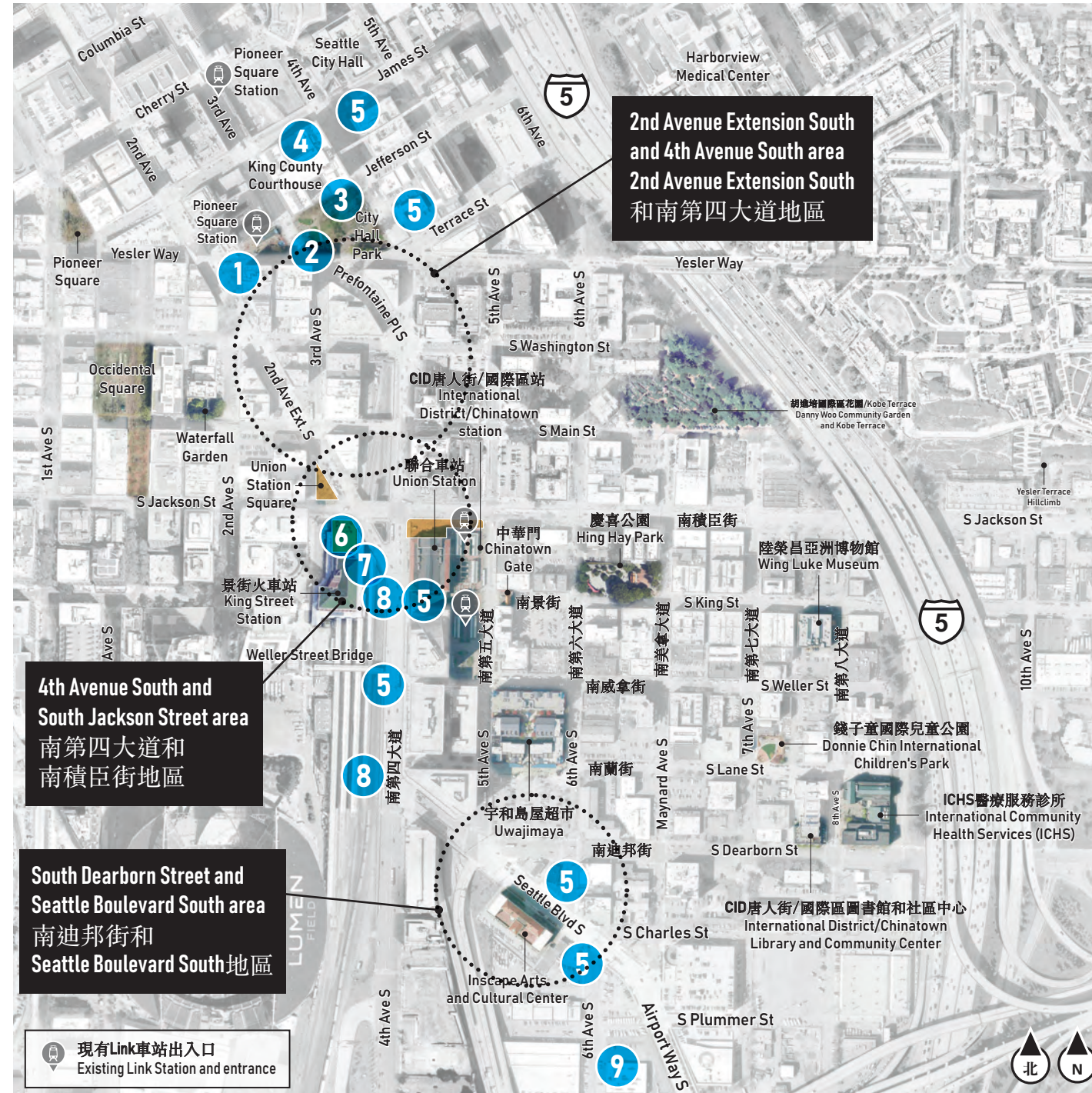
其他地區聯繫和公共空間的機會 (源自過去的規劃工作和 2023 年 11 月開放日的回應)

- ① 改善沿著2nd Avenue Extension South的三角位空間
- ② 將Sinking Ship Garage改造成公共空間
- ③ 將Prefontaine Place South重新配置為巴士專用街道
- ④ 將Terrace Street重新改造為步行街
- ⑤ Yesler Terrace上斜坡和連接
- ⑥ 南景街和南積臣街地下通道連接
- ⑦ 激活聯合車站和廣場
- ⑧ 重新構造並啟動Lumen Field停車場

我們準備了一系列代表這些地方的不同概念想法，其共同目標是支持社區內安全通行。其他聯繫想法和公共空間機會也在右側的地圖上顯示。我們在這次研討會的目標是建立對這些概念好與壞的理解，並確定哪一些想法值得進一步研究發展。

Concurrent Projects and Plans

- 1 Fortson Square redevelopment (City of Seattle)
- 2 Yesler Way and 3rd Avenue streetscape improvements (City of Seattle)
- 3 City Hall Park redesign (City of Seattle)
- 4 King County Civic Campus Plan (King County)
- 5 Potential new Link station entry (Sound Transit)
- 6 Railway Park redesign (City of Seattle)
- 7 2nd Avenue Extension South and South Jackson Street Bridge Planning Study (City of Seattle)
- 8 King Street Station platform access project (Sound Transit)
- 9 Georgetown to Downtown Safety Project (City of Seattle)



同步項目和計劃

- 1 Fortson Square重建計劃 (西雅圖市)
- 2 Yesler Way和第三大道街景改善計劃 (西雅圖市)
- 3 City Hall Park重新設計計劃 (西雅圖市)
- 4 金縣Civic Campus計劃 (金縣)
- 5 潛在新的Link車站出入口 (Sound Transit)
- 6 Railway Park重新設計計劃 (西雅圖市)
- 7 2nd Avenue Extension South 和南積臣街橋樑規劃研究 (西雅圖市)
- 8 景街火車站月台連接項目 (Sound Transit)
- 9 Georgetown to Downtown安全連接項目 (西雅圖市)

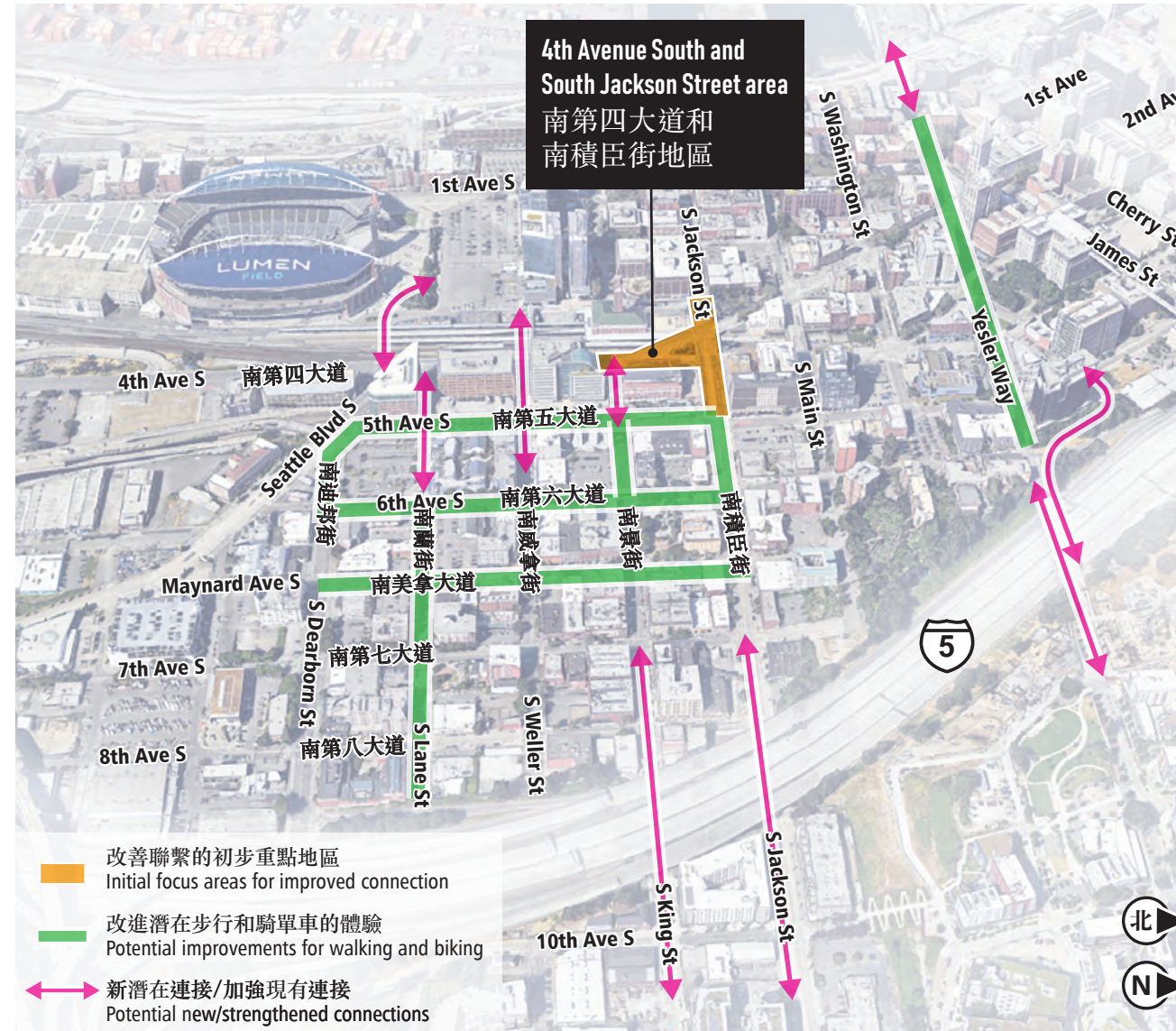
OPPORTUNITIES AT 4TH & JACKSON

在南第四大道 和南積臣街的 機會

The intersection of 4th Ave S, 2nd Ave Extension S, and S Jackson St is the historic point of entry to downtown Seattle by train. Built over the tide flats that sustained generations of the Coast Salish people, the area still hosts active regional and intercity rail service at King Street Station, and is mirrored to the east by light rail service at the existing International District/Chinatown Station.

Our focus in this area is to explore ways in which we can heal the gap between Union and King Street Stations caused by the configuration of transportation infrastructure, which have historically served to create a barrier between CID and Pioneer Square.

Adjustments and potential transformation of streets and public spaces here can create a setting that both historic neighborhood and stations deserve.



南第四大道、2nd Ave Extension South和南積臣街
的交匯處是歷史上乘坐火車進入西雅圖市中心的
入口。該地區建在供養了幾代Coast Salish人的潮
灘上，至今景街火車站仍在提供活躍的區域鐵路
服務，並與東旁現有的CID唐人街/國際區車站的
輕軌服務相呼應。

我們在這個重點地區是探索如何療合以往在聯合
車站和景街火車站之間因交通網路設置而造成
的差距，這些差距歷來是CID唐人街/國際區和
Pioneer Square之間的障礙。

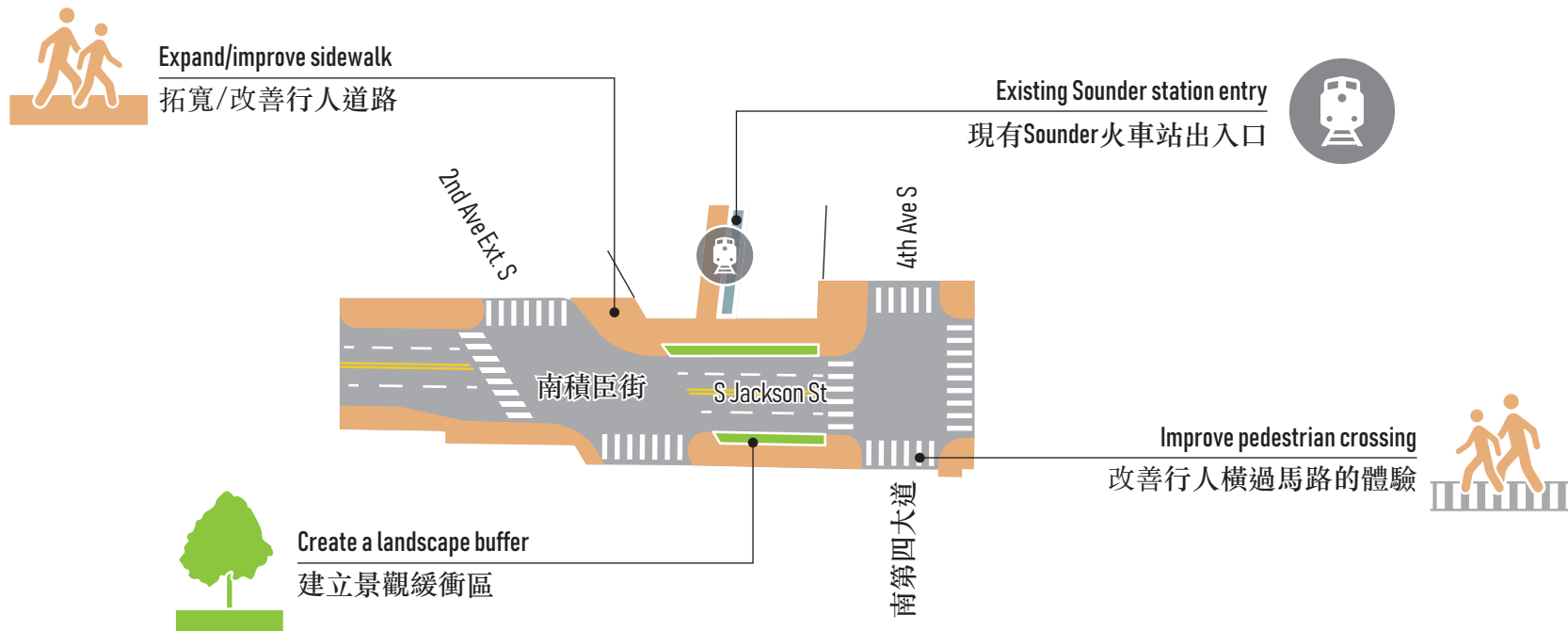
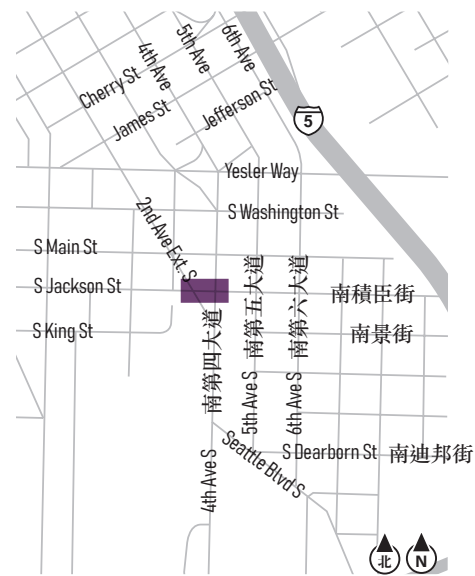
調整和潛在改造這裡的街道和公共空間可以帶來
一個歷史文化區和車站應有的合適環境。

STREET ADJUSTMENT OPTION

街道調整選項

SOUTH JACKSON STREET ● 南積臣街

Location 所在地點



概念來自 / Ideas from - Jackson Hub Vision (2019) and Draft Seattle Transportation Plan (2023)

About

Improve and clearly mark crosswalks, improve sidewalk space, add pedestrian scale lighting, add planters at street edge and around openings. Adjust signal timing to allow for complete crossing from King Street to Union Station.

Potential benefits

- Better walking and rolling experience on South Jackson Street and 4th Avenue South
- Better connections to regional transit
- More accessible crossings for pedestrians

Potential challenges

- Construction in roadway could constrict vehicle traffic and access to neighborhoods
- Roadway redesign will be limited by street car and capacity
- Planters/modifications around the openings over the railway will require review by the railway and by the historical boards

簡介

改善並清楚標示行人通道，改善行人道空間，增加行人照明，在街道邊緣周圍添加種植綠化。調整行人過馬路的信號，以允許有足夠的時間來往景街火車站和聯合車站。

潛在的益處

- 增加在南積臣街和南第四大道步行和各種流動方式的愉快體驗
- 提供更好的區域交通連接
- 提供更方便的行人越道斑馬線

潛在的挑戰

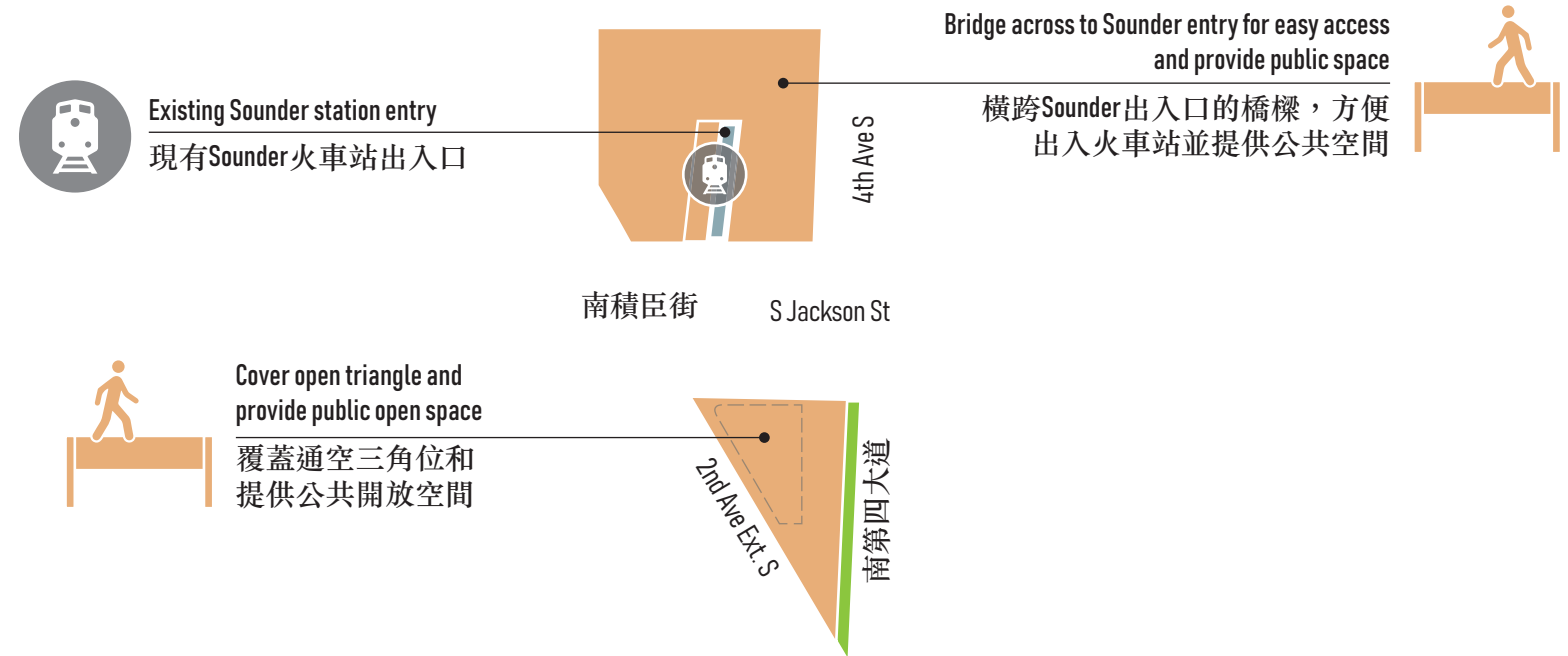
- 施工期間，車輛交通和前往鄰近目的地的通道可能會受到限制
- 現有電街車和道路容量可能對道路從新設計受到限制
- 在鐵路上蓋周圍的種植/結構改造概念將需要鐵路和歷史委員會的審查

PUBLIC SPACE IMPROVEMENT OPTION

公共場所改進選項

SOUTH JACKSON STREET COVERINGS ● 南積臣街覆蓋

Location 所在地點



概念來自 / Ideas from - Jackson Hub Vision (2019), Jackson Street Connections Plan (2016), Ballard Link Extension Further Studies (2023), and King Street Station Access Improvements Project (2023)

About

Cover open triangle to the south of South Jackson Street, and around the Sounder entry for easier access to the trains and provide plantings/ pedestrian space to improve pedestrian experience.

Potential benefits

- Better walking and rolling experience on South Jackson Street and 4th Avenue South
- Better connections to regional transit
- Safer and more accessible crossings

Potential challenges

- Construction near the roadway could cause disruption to traffic during implementation
- Ability to build over openings over the railway will require review by the railway and by the historical boards
- During construction, access to the Sounder platform may be constricted

簡介

覆蓋南積臣街以南的通空三角位，以及Sounder火車站出入口部分範圍，以便乘客可更方便連接火車站出入口，並提供種植/行人空間以改善行人和地方體驗。

潛在的益處

- 增加在南積臣街和南第四大道步行和各種流動方式的愉快體驗
- 提供更好的區域交通連接
- 提供更方便和更安全的行人越道

潛在的挑戰

- 實施措施可能包括在施工期間關閉車道、暫時限制該地區車輛交通
- 在鐵路上建造蓋頂需要經過鐵路和歷史委員會的審查
- 在施工期間，出入Sounder月台可能會受到限制

STREET ADJUSTMENTS OPTION

街道調整 選項

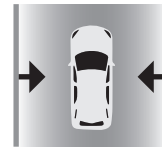
2ND AVENUE EXTENSION SOUTH AND 4TH AVENUE SOUTH

2ND AVENUE EXTENSION SOUTH 和南第四大道

Location 所在地點



Maintain/extend cycletrack
維持/延長單車徑



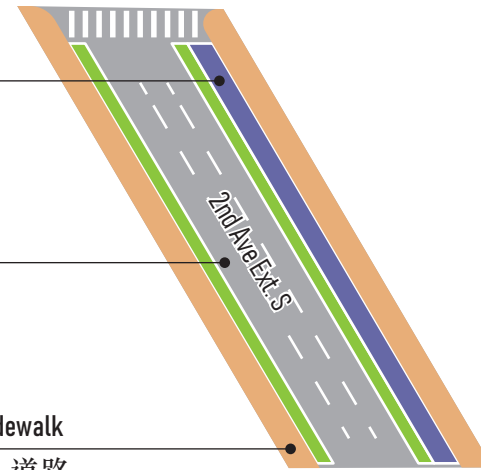
Narrowing/reconfiguring roadway
收窄/重新調整道路



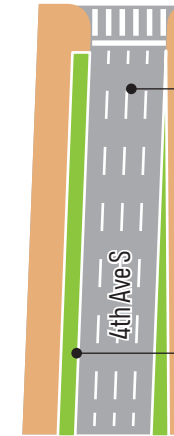
Expand/improve sidewalk
擴寬/改善行人道路



Potential coordination with adjacent concurrent projects
與相鄰並發項目的潛在協調

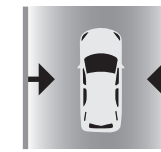


南積臣街



S Jackson St

Narrowing/reconfiguring roadway
收窄/重新調整道路



Create a landscape buffer
建立景觀緩衝區



簡介

透過拓寬和/或提高行人街道的質素來促進步行和街道的體驗。(2nd Avenue Extension South 在《西雅圖交通規劃草案》中被指定為以人為本的街道，南第四大道被指定為以交通為主的街道。)

潛在的益處

- 加寬行人通道來支持通行和移動
- 利用樹木和植物來保護了步行、騎單車和各種流動方式的空間
- 多行人活動的街道可增加及鼓勵人們前往街道上的多個店鋪

About

Improve the pedestrian experience by widening and/or improving the quality of the sidewalks to promote walking and active streets. (2nd Avenue Extension South is designated in the Draft Seattle Transportation Plan as a street prioritized for people, 4th Avenue South is designated as a transportation focused street.)

Potential benefits

- Widened sidewalks support pedestrian access and movement
- Trees and plantings protect space for walking, rolling, and biking
- Increased pedestrian activity encourages access to multiple storefronts on a street

Potential challenges

- Implementation might include shut down of lane(s) during construction, temporarily constricting vehicle traffic and access in the area
- Potential reduction in on-street parking and loading
- Potential reconfiguration of the bus island
- Possible new signals and/or signal timing and reconfiguration of traffic flows to lessen traffic on strolling streets

Potential mid-block crossing
設置潛在在馬路中段的斑馬線



潛在的挑戰

- 施工期間，實施措施可能包括關閉車道、暫時限制該地區的車輛交通和通道
- 可能減少路邊停車和和裝卸區
- 巴士島車站可能需要重新配置
- 整個區域可能需要重新配置交通燈以及交通流動模式，以減少步行街道上的交通

概念來自 / Ideas from - Jackson Street Connections Plan (2016) and Ballard Link Extension Further Studies (2023)

STREET TRANSFORMATION OPTION

街道改造選項

2ND AVENUE EXTENSION SOUTH AND 4TH AVENUE SOUTH

2ND AVENUE EXTENSION SOUTH 和南第四大道

Location 所在地點



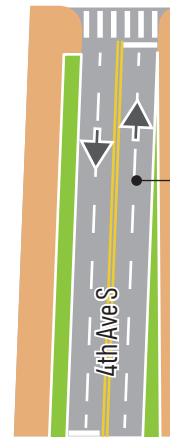
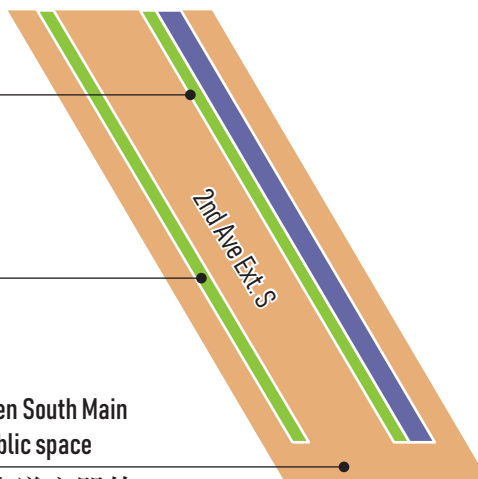
Maintain/extend cycletrack
維持/延長單車徑



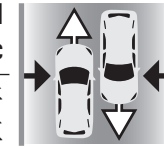
Create a landscape buffer
建立景觀緩衝區



Close 2nd Avenue Extension South between South Main Street and 4th Avenue South to create public space
封閉在South Main Street和南第四大道之間的2nd Avenue Extension South來創造公共空間



Narrowing/reconfiguring roadway and convert 4th Avenue South to two-way traffic
收窄/重新調整道路和將南第四大道改為雙向行車



南積臣街

S Jackson St

Potential challenges

- During construction vehicle traffic and access to neighborhoods may be constricted
- Changes to bridge may require review by the railway and historical boards
- New signals and reconfiguration of traffic flows & patterns would need to be considered through out the area
- Different funding timelines and agency project requirements may be challenging to align
- Requires conversion of 4th Avenue South to two-way south of South Main Street

簡介

封閉Main Street和南第四大道之間的2nd Avenue Extension South來禁止一般車輛通行。這個概念可以為社區創造開放空間和激活機會。這個概念還可以同時配合其他相鄰並發的項目。

Potential mid-block crossing
設置潛在在馬路中段的斑馬線



Potential coordination with adjacent concurrent projects
與相鄰並發項目的潛在協調



潛在的益處

- 增加在南積臣街和南第四大道步行和各種流動方式的愉快體驗
- 提供更好的區域交通連接
- 提供安定和簡化的十字路口
- 增強並擴大社區開放空間
- 有機會配合其他相鄰並發的項目成為單一聯合改進專案

潛在的挑戰

- 施工期間，車輛交通和前往鄰近目的地的通道可能會受到限制
- 改變橋樑的結構可能需要鐵路和歷史委員會的審查
- 整個區域可能需要重新配置交通燈以及交通流動模式
- 配合不同的資助機會和機構計畫要求可能有潛在的挑戰
- 需要將Main Street以南的南第四大道改造成雙向行車

About

Close 2nd Avenue Extension South between Main Street and 4th Avenue South to general vehicle traffic. This concept could create open space for the neighborhoods and opportunities for activation. This concept also can leverage several other projects happening concurrently.

Potential benefits

- Better walking and rolling experience on South Jackson Street and 4th Avenue South
- Better connections to regional transit
- Calmer, simplified intersection
- Enhanced and expanded open space for neighborhoods
- Opportunity to enhance and leverage concurrent projects into a single improvement project and phase

概念來自 / Ideas from - Jackson Street Connections Plan (2016) and Ballard Link Extension Further Studies (2023)

Page intentionally left blank

此頁面故意留白

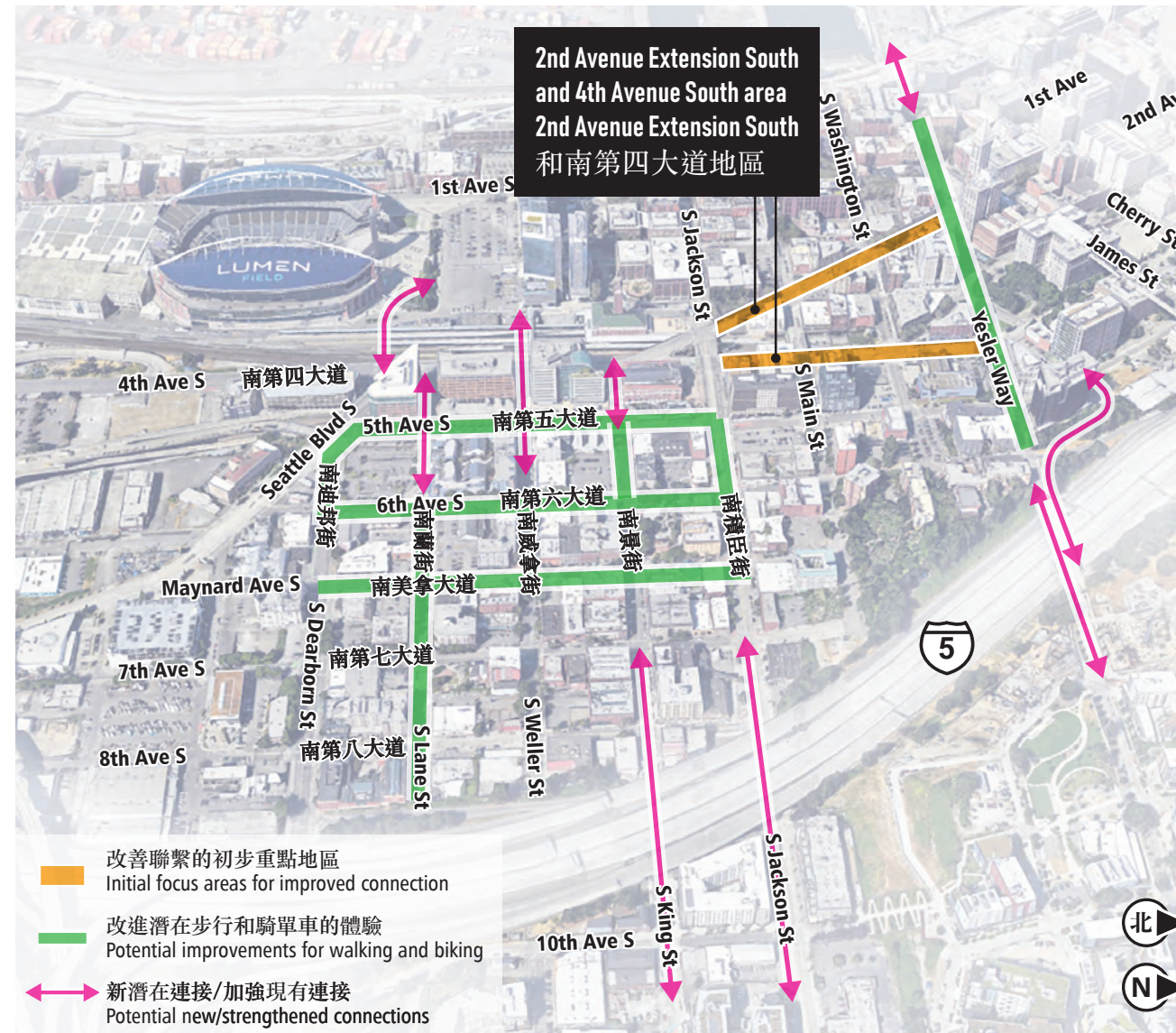
OPPORTUNITIES ALONG 4TH AVE & 2ND AVE EXT. S

在南第四大道和 2ND AVE EXT. S 的機會

Just three blocks north of the historic train stations sits the historic City Hall Park and King County's Civic Campus, an area poised for reimagining and redevelopment, and the focus of concurrent planning initiatives by the City and County.

A potential light rail station here would provide transfers between light rail lines as well as many city bus lines, and be in walking distance of intercity rail and passenger ferry service. Transit-oriented development that includes housing, retail, cultural uses, and green space could breathe new life into currently underutilized buildings and spaces.

Our focus in this area is to think about the experience along 2nd Avenue Extension South and 4th Avenue South between South Jackson Street and Yesler Way, considering ways these streets could support a more pleasant walking environment. Adjustments and potential transformation of streets and public spaces here would help tie together existing neighborhoods, potential new development, and transit stations.



僅在舊火車站三個街區以北，坐落著歷史悠久的市政廳公園和金縣市政園區，這是一個準備重新構想和重建的區域，也是西雅圖市和金縣同步規劃舉措的重點。

在這裡潛在的輕軌站將提供輕軌線路以及多條巴士路線的轉乘服務，步行即可到城際鐵路和輪渡客運服務。在這裡潛在以交通為導向的發展，包括住房、零售、文化用途和公園綠地設施可以為現在未有充分利用的建築和空間注入新的活力。

我們在這個重點地區是考慮南積臣街和 Yesler Way 之間的 2nd Avenue Extension South 和南第四大道沿線的體驗，考慮這些街道如何支持更舒適的步行環境。這些街道和公共空間調整和潛在的改造將有助現有社區、潛在的新開發項目和中轉站連結起來。

STREET ADJUSTMENT OPTION

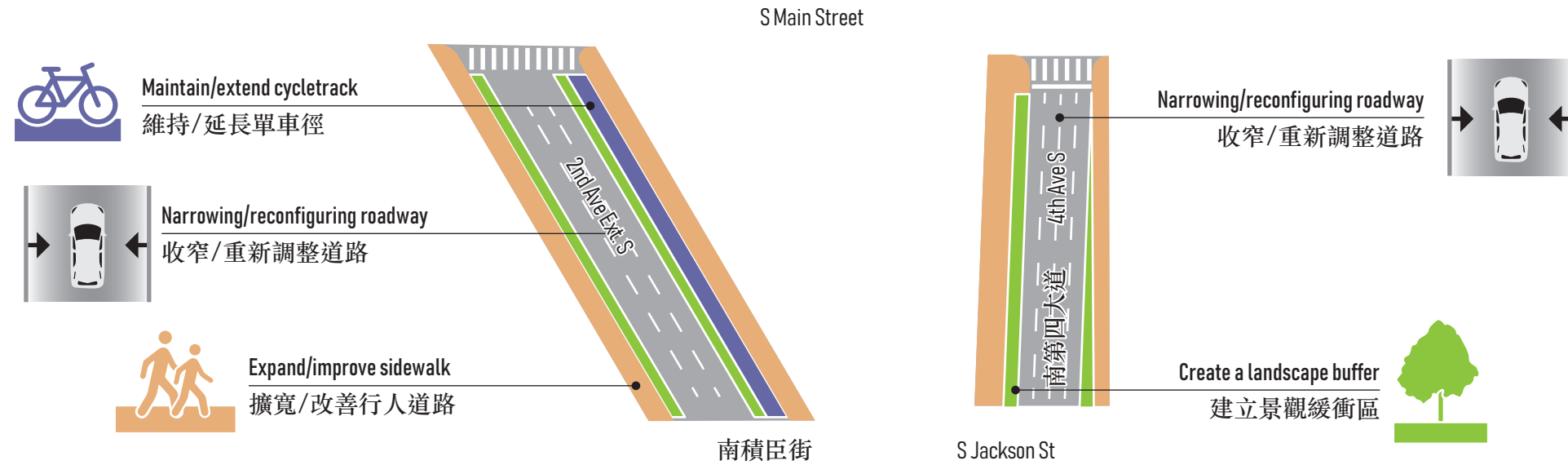
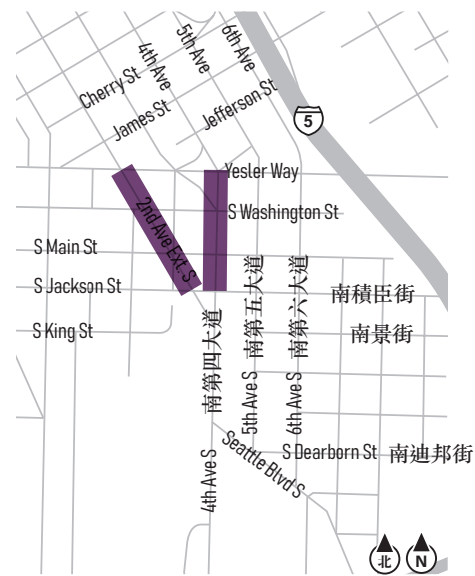
街道調整選項

2ND AVENUE EXTENSION SOUTH AND 4TH AVENUE SOUTH

2ND AVENUE EXTENSION SOUTH 和南第四大道

* Concept treatment could potential extend north to Yesler Way.
概念處理可向北延伸至Yesler Way.

Location 所在地點



概念來自 / Ideas from - Pioneer Square Street Concept Plans (2016), South Jackson Street Connections Final Report (2016) and Draft Seattle Transportation Plan (2023)

About

Improve the pedestrian experience by widening and/or improving the quality of the sidewalks to promote walking and active streets. (2nd Avenue Extension South is designated in the Draft Seattle Transportation Plan as a street prioritized for people, 4th Avenue South is designated as a transportation focused street.)

Potential benefits

- Widened sidewalks support pedestrian access and movement
- Trees and plantings protect space for walking, rolling, and biking
- Increased pedestrian activity encourages access to multiple storefronts on a street

Potential challenges

- Implementation might include shut down of lane(s) during construction, temporarily constricting vehicle traffic and access in the area
- Potential reduction in on-street parking and loading
- Potential reconfiguration of the bus island
- Possible new signals and/or signal timing and reconfiguration of traffic flows to lessen traffic on strolling streets

簡介

透過拓寬和/或提高行人街道的質素來促進步行和街道的體驗。(2nd Avenue Extension South在《西雅圖交通規劃草案》中被指定為以人為本的街道，第四大道南被指定為以交通為主的街道。)

潛在的益處

- 加寬行人道來支持行人來往和移動
- 利用樹木和植物來保護步行、騎單車和其他來往類型的空間
- 多人流的街道可增加及鼓勵人們前往街道上的店鋪

潛在的挑戰

- 實施措施可能包括在施工期間關閉車道、暫時限制該地區車輛交通
- 可能減少路邊停車和裝卸區
- 巴士島站可能需要重新配置
- 整個區域可能需要重新配置交通燈以及交通流動模式，以減少步行街道上的交通

STREET TRANSFORMATION OPTION

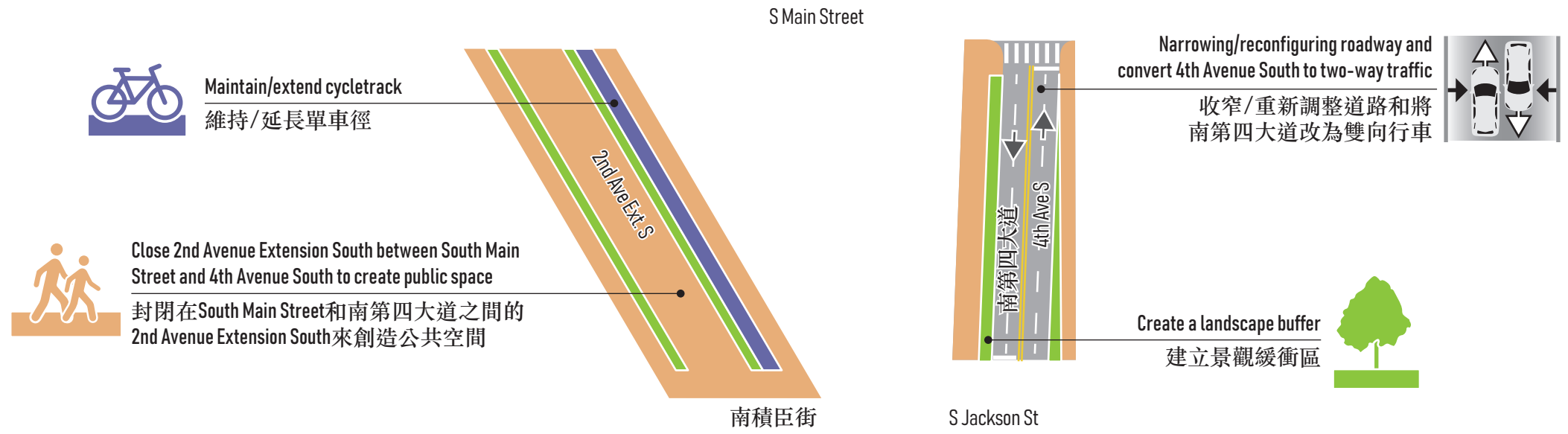
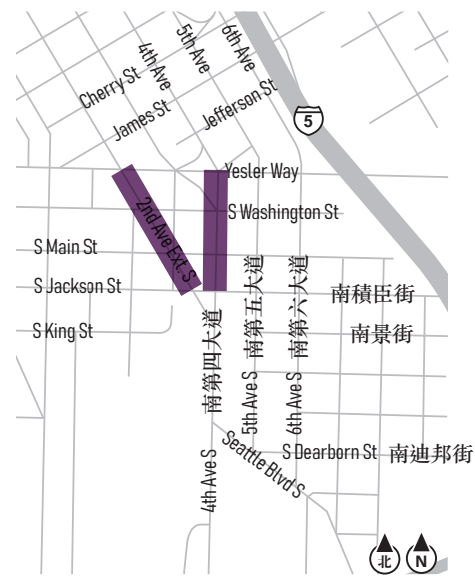
街道改造選項

2ND AVENUE EXTENSION SOUTH AND 4TH AVENUE SOUTH

2ND AVENUE EXTENSION SOUTH 和南第四大道

* Concept treatment could potential extend north to Yesler Way.
概念處理可向北延伸至Yesler Way.

Location 所在地點



概念來自 / Ideas from - Pioneer Square Street Concept Plans (2016), South Jackson Street Connections Final Report (2016) and Draft Seattle Transportation Plan (2023)

About

Close 2nd Avenue Extension South segment to create public space for residents of the neighborhoods. This requires adjacent segments of 4th Avenue South to be converted to two way to alleviate traffic in the street grid.

Potential benefits

- Better walking and rolling experience on South Jackson Street and 4th Avenue South
- Better connections to regional transit
- Enhanced and expanded open space for neighborhoods
- Potential for more active ground floor uses in adjacent buildings
- Opportunity to enhance and leverage concurrent projects and studies

Potential challenges

- During construction vehicle traffic and access to neighborhoods may be constricted
- New signals and reconfiguration of traffic flows & patterns would need to be considered through out the area
- Potential reduction in on-street parking and loading
- Requires conversion of 4th Avenue South to two-way on adjacent segments

簡介

透過拓寬和/或提高行人街道的質素來促進步行和街道的體驗。(2nd Avenue Extension South在《西雅圖交通規劃草案》中被指定為以人為本的街道，第四大道南被指定為以交通為主的街道。)

潛在的益處

- 增加在南積臣街和南第四大道步行和各種流動方式的愉快體驗
- 提供更好的區域交通連接
- 增強並擴大社區開放空間
- 提供鄰近建築物的路面層有較多活用的潛力
- 有機會配合其他相鄰並發的項目

潛在的挑戰

- 施工期間，車輛交通和前往鄰近目的地的通道可能會受到限制
- 整個區域可能需要重新配置交通燈以及交通流動模式
- 可能減少路邊停車和裝卸區
- 需要將相鄰的南第四大道路段改造成雙向行車

Page intentionally left blank

此頁面故意留白

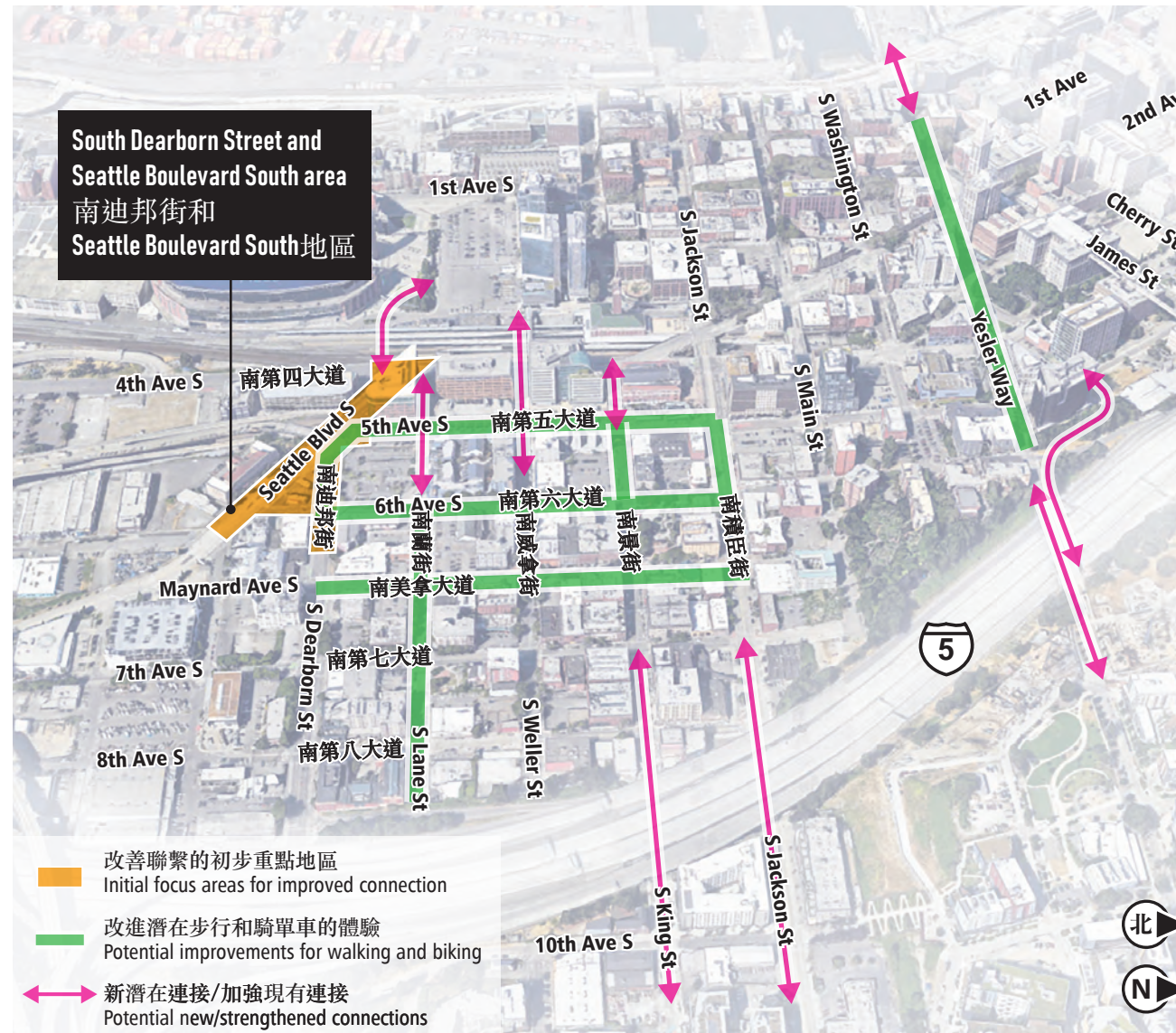
OPPORTUNITIES AT DEARBORN & SEATTLE BLVD S

在南迪邦街和 SEATTLE BLVD S 的機會

Just three blocks south of the historic train stations sits the old Immigration and Naturalization Service building, now the INSCAPE hub for artists and culture, but separated from CID by arterial streets and auto-oriented uses.

A potential light rail station here could catalyze new development and public space that expands the boundaries of CID, and provides space for new growth and development that strengthens the neighborhood without displacing existing residents and businesses.

Our focus in this area is to think about the function and design of streets to create more public space and walkable connections in the south end of CID. This could tie into additional opportunities to connect to the stadiums and Sounder train service across the railway tracks.



僅在舊火車站三個街區以南，坐落著舊的移民局服務大樓，現在是 INSCAPE ARTS AND CULTURAL CENTER(藝術和文化中心)，但這處與CID唐人街/國際區之間分隔著以汽車為主大馬路。

這裡潛在的輕軌站可以促進新的開發和公共空間，擴大CID唐人街/國際區的地區範圍，並為新發展提供空間，從而不迫使現有居民和企業離開的情況下再加強社區建設。

我們在這個重點地區是考慮街道的功能和設計，以在CID唐人街/國際區南端創造更多的公共空間和步行連接機會。這也可能會帶來跨越鐵路軌道連接Sounder火車站月台和連接體育場區域的機會。

STREET ADJUSTMENTS OPTION

街道改善選項

SOUTH DEARBORN STREET ● 南迪邦街

Location 所在地點



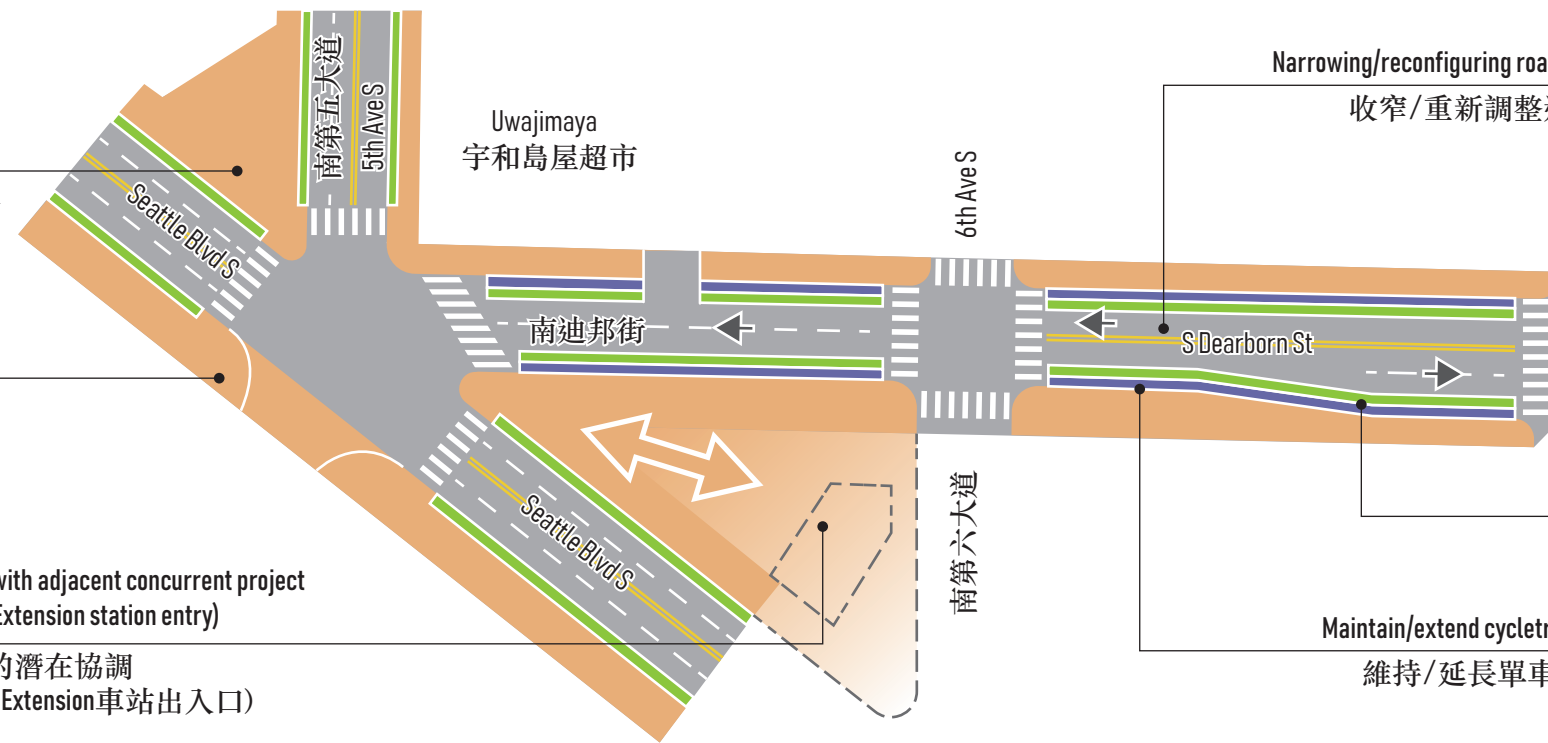
Eliminate right turn lane
封閉右順轉行車道



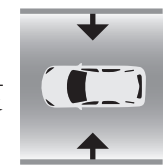
Expand/improve sidewalk
擴寬/改善行人道路



Potential coordination with adjacent concurrent project
(Potential Ballard Link Extension station entry)
與相鄰並發項目的潛在協調
(潛在的 Ballard Link Extension 車站出入口)



Narrowing/reconfiguring roadway
收窄/重新調整道路



Create a landscape buffer
建立景觀緩衝區



Maintain/extend cycletrack
維持/延長單車徑



概念來自 / Ideas from - Ballard Link Extension Further Studies (2023), CID Lighting Design Vision (2018) and Traffic Analysis (2023)

About

Improve the pedestrian experience by expanding and/or improving the quality of sidewalks to promote walking and rolling and increase street activity. Eliminate right turn lane on 5th Avenue South, increase sidewalk spaces, and raise crosswalks to improve intersection. Add pedestrian lights on South Dearborn Street that are consistent with the C-ID historic district for safety and character.

Potential benefits

- More pleasant walking and rolling experience on Dearborn
- Better connection between Chinatown neighborhood core and potential future development hub
- More pleasant walking experience on Seattle Boulevard South
- Maintain current freight access

Potential challenges

- Construction might constrict vehicle traffic and access to some destinations in neighborhood
- Possible new signals and/or signal timing and reconfiguration of traffic flows

簡介

透過擴大和/或提高行人街道的質素來促進步行和各種流動方式體驗，並增加街道上人流和活動。封閉南第五大道與Seattle Boulevard South的右順轉行車道，增加行人通道空間，並加高行人斑馬線以改善十字路口。在南迪邦街添加與CID唐人街/國際區歷史街區一致的行人燈，以確保安全和地區特色。

潛在的益處

- 增加在南迪邦街步行和各種流動方式的愉快體驗
- 令唐人街核心與未來潛在發展樞紐之間有更好的聯繫
- 令Seattle Boulevard South有更愉快的步行體驗
- 保留現有貨運通道

潛在的挑戰

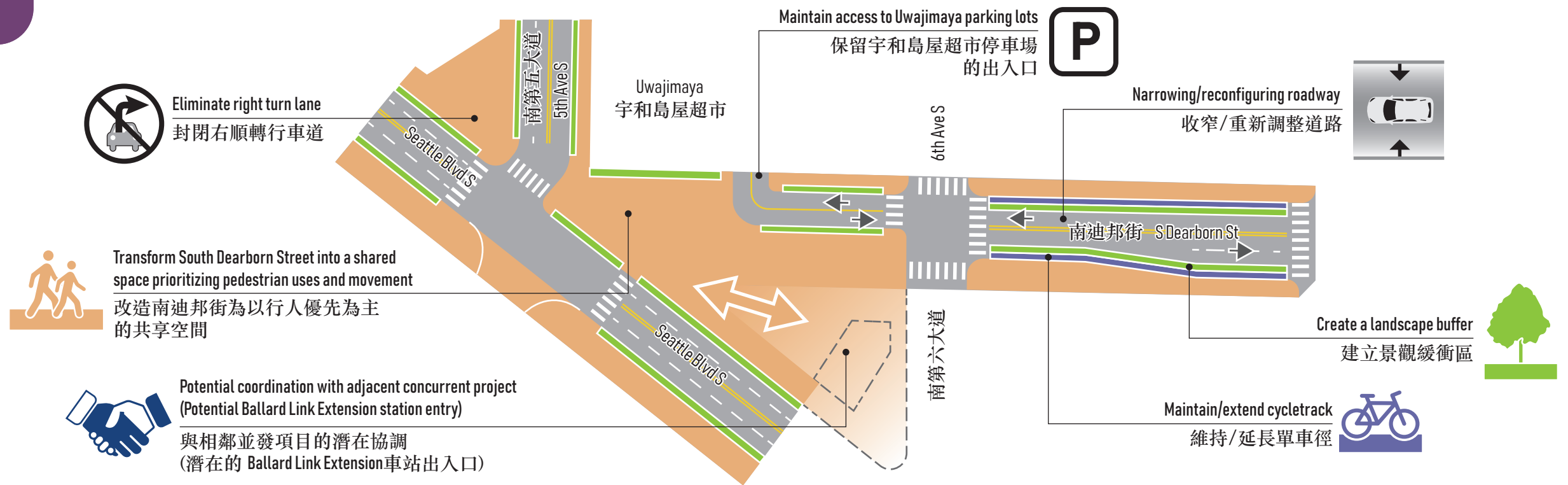
- 施工期間，車輛交通和前往鄰近目的地的通道可能會受到限制
- 可能需要調整交通燈時間以及交通流動量

STREET TRANSFORMATION OPTION

街道改造選項

SOUTH DEARBORN STREET ● 南迪邦街

Location 所在地點



概念來自 / Ideas from - Ballard Link Extension Further Studies (2023), CID Lighting Design Vision (2018), and Traffic Analysis (2023)

About

Transform South Dearborn Street at the intersection of Seattle Boulevard South into a shared space that prioritizes pedestrian uses and movement. Improve the pedestrian experience by expanding and/or improving the quality of sidewalks and the pedestrian realm to promote walking and active streets between 6th Avenue South & 7th Avenue South and encourage vehicles to turn early. Add pedestrian lights on South Dearborn Street that are consistent with the C-ID historic district for safety and character.

Potential benefits

- More pleasant walking and rolling experience on South Dearborn Street
- Better connection between Chinatown neighborhood core and future development hub to encourage access to local shops & restaurants
- More pleasant walking experience on Seattle Boulevard South
- More open space/green space
- Opportunity to enhance and leverage concurrent projects (Ballard Link Extension - Preferred Alternative C-ID Station)

Potential challenges

- During construction, vehicle traffic and access to neighborhood destinations may be constricted
- Potential need to adjust traffic signal timing and redirect through traffic flows to Seattle Boulevard South, particularly freight traffic

簡介

將Seattle Boulevard South與南迪邦街的十字路口改造成以行人優先為主的共享活動空間。透過擴大和/或改善行人通道和行人區域，以促進南第六大道和南第七大道之間的步行和街道體驗，從以鼓勵車輛作出提前轉彎。在南迪邦街添加與CID唐人街/國際區歷史街區一致的行人燈，以確保安全和地區特色。

潛在的益處

- 增加在南迪邦街步行和各種流動方式的愉快體驗
- 令C-ID唐人街-國際區核心與未來潛在發展樞紐之間有更好的聯繫，以鼓勵前往當地商店和餐館
- 令Seattle Boulevard South有更愉快的步行體驗
- 更多開放空間/綠地
- 與相鄰並發項目的潛在協調 (潛在的Ballard Link Extension車站出入口)

潛在的挑戰

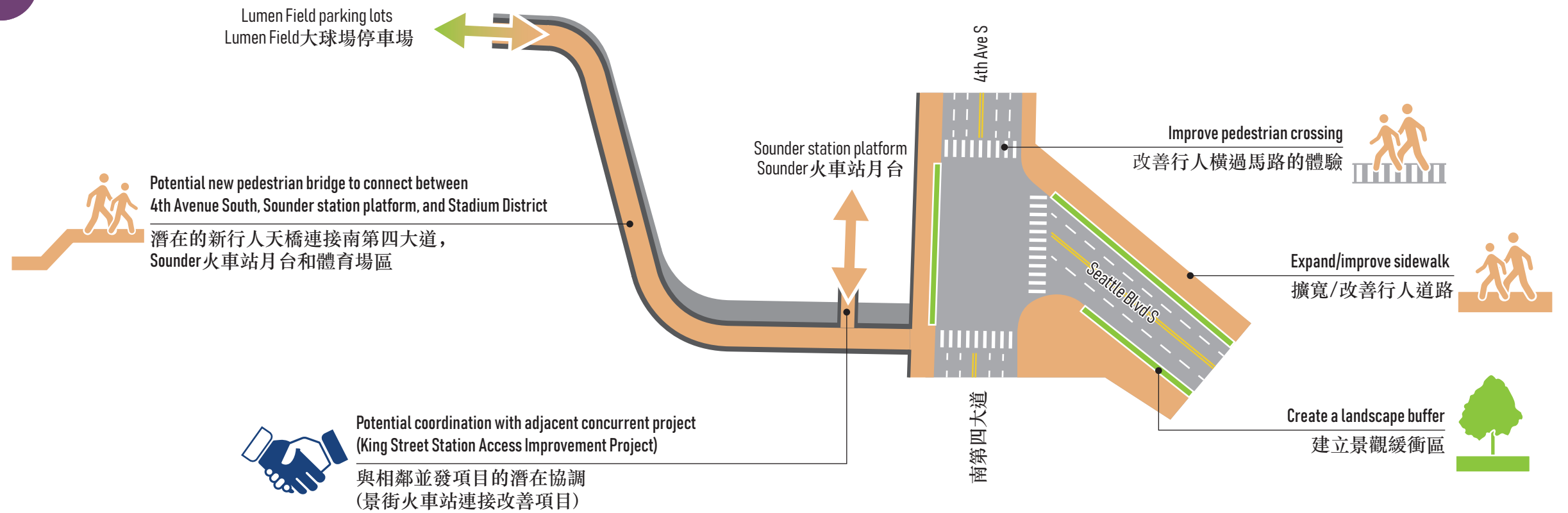
- 施工期間，車輛交通和前往鄰近目的地的通道可能會受到限制
- 可能需要調整交通燈時間以及交通流動量，特別是Seattle Boulevard South的貨運交通

PUBLIC SPACE IMPROVEMENT OPTION

公共場所改進選項

4TH AVENUE SOUTH ● 南第四大道

Location 所在地點



概念來自 / Ideas from - Ballard Link Extension Further Studies (2023)

About

Improve pedestrian crossings at 4th Avenue South and Seattle Boulevard South to connect to new pedestrian bridge with public space improvements on the west side.

Potential benefits

- Additional pedestrian connection from C-ID to Pioneer Square via Stadium district
- Additional crossing option of 4th Avenue South improves access and safety
- Opportunity to enhance and leverage concurrent projects (King Street Station Access Improvement Project)

Potential challenges

- Landing of pedestrian bridge would alter existing green space and/or circulation through parking lots
- New bridge may require review by the railway and historical boards

簡介

改善南第四大道和Seattle Boulevard South的行人道路，連接潛在的新行人天橋與西面接潛在的改善公共空間。

潛在的益處

- 加強經體育場區來往C-ID唐人街-國際區與Pioneer Square的行人連接
- 增加橫過南第四大道的行人通道機會，以改善通行性和安全性
- 與相鄰並發項目的潛在協調機會(景街火車站連接改善項目)

潛在的挑戰

- 建造潛在行人天橋會改變現有Lumen Field大球場的綠地和/或停車場的流通
- 潛在的新行人天橋可能需要鐵路和歷史委員會的審查



例子 / Example: Jackson Street, St. Paul, MN

- 單車,行人,和車輛道要有明確分認
Clear separation of bikes, pedestrians, and cars
- 暴雨植栽缓冲區
Stormwater planting buffer
- 調整適用的斑馬線
Better crosswalks aligned to people

安全
SAFETY

連接性
CONNECTIVITY



例子 / Example: Pike Place; 1st and Pike, Seattle, WA

- 提高行人安全性
Improved pedestrian safety
- 輕鬆穿越
Ease of crossing

安全
SAFETY

連接性
CONNECTIVITY




例子 / Example: Midtown Arcade, W 51st ST, Manhattan, NY

- 有可能的話,在斑馬線處收窄街道
Street narrowing at crosswalk if possible
- 增加步行路線選擇
Increased walking route options
- 交通緩行
Traffic calming

安全
SAFETY

連接性
CONNECTIVITY

4 **步行街**
PEDESTRIANIZED STREET



例子 / Example: Ximen Pedestrian District, Taipei, Taiwan

- 推動店鋪人流
Promotes walking and activity at shops
- 提供小販空間和景觀空間
Space for small vendors and plantings
- 提供行人照明和指示
Lighting and signs for pedestrians

● 安全 SAFETY ● 連接性 CONNECTIVITY ● 社區經濟 ECONOMICS

5 **节庆街**
FESTIVAL STREET



例子 / Example: Seattle CID Night Market, WA

- 為特殊活動封閉的街道
Street closed to traffic for special events
- 激活當地企業
Activates local businesses
- 購物和戶外聚會
Pop-up events for small vendors

● 歷史文化 HISTORY & CULTURE ● 社區經濟 ECONOMICS

6 **咖啡街**
CAFE STREET



例子 / Example: Pike Place, Seattle, WA

- 吸引居民和遊客的目的地
Attractive destination for residents and tourists
- 吸引顧客到當地餐廳
Attraction of customers to local restaurants
- 街頭活動
Street activation

● 公共場所 PUBLIC SPACE ● 社區經濟 ECONOMICS



- 農夫市集活動
Farmer's market events
- 戶外聚會
Outdoor gatherings
- 社區主導的活動
Community-led activation

● 公共場所
PUBLIC SPACE ● 社區經濟
ECONOMICS



- 天氣和防曬
Weather and sun protection
- 有蓋的目的地街道
Covered destination street
- 店鋪啟動
Shop activation

● 公共場所
PUBLIC SPACE ● 社區經濟
ECONOMICS



- 提升街道特色和外觀
Enhances character and appearance of streets
- 提供遮蔭和自然元素
Provides shade and natural elements

● 連接性
CONNECTIVITY

10



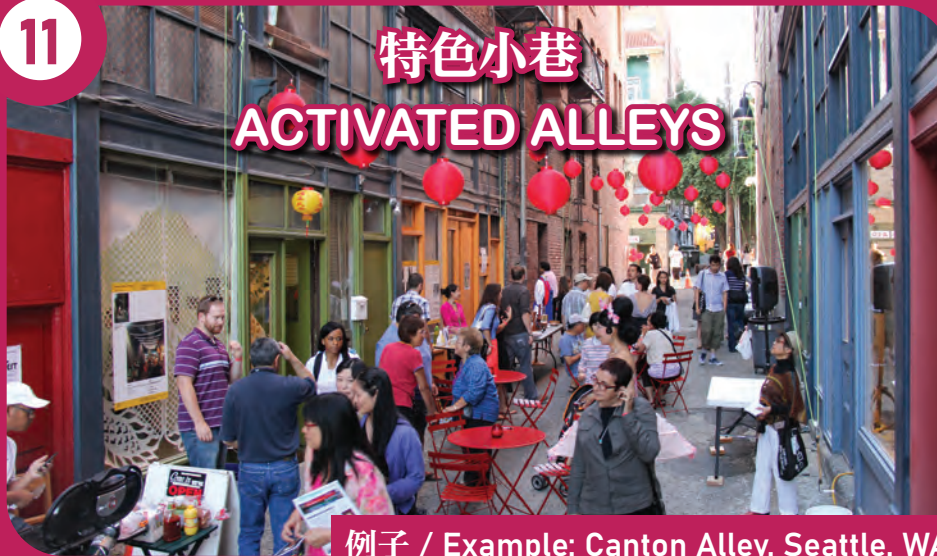
街道藝術
STREET MURALS

例子 / Example: Chinatown, New York City, NY

- 提高過馬路的安全
Safer crosswalks/streets for people
- 有助於社區特色和文化表達
Contributes to community identity and cultural expression

● 公共場所
PUBLIC SPACE

11



特色小巷
ACTIVATED ALLEYS

例子 / Example: Canton Alley, Seattle, WA

- 提升巷子活動和安全
Increase activation & safety in alleys
- 添加公共空間
Add to public space
- 提供小企業的機會
Opportunity for small business

● 公共場所
PUBLIC SPACE

12



漫步街
STROLLING STREET

例子 / Example: The Porch at 30th St Station, Philadelphia, PA

- 為更愉悅的步行體驗而特別鋪設的路面
Special paving for nicer walking experience
- 花槽可為行人提供保護
Planters provide protection from traffic

● 安全
SAFETY

● 連接性
CONNECTIVITY

13

資訊 / 安全亭
INFO / SECURITY BOOTH



例子 / Example: Occidental Square, Seattle, WA

- 活化的公共空間
Activated public space
- 配置資訊和維持安全的員工
Staffing for information and safety



安全
SAFETY



連接性
CONNECTIVITY

14

行人照明
PEDESTRIAN LIGHTING



例子 / Example: Assembly Row, Somerville, MA

- 燈光提供人行道的可見度以確保安全
Light provides visibility of faces and sidewalk for safety
- 提供一個愉快、安全的環境
Provide pleasant, safe environment



安全
SAFETY



連接性
CONNECTIVITY

15

高架藝術元素
OVERHEAD ART ELEMENTS



例子 / Example: Sainte-Catherine Street, Montreal, Canada

- 在街道建立目的地和地標
Creates a destination and beacon in the neighborhood
- 有助於社區特色和文化表達
Contributes to community identity and cultural expression



公共場所
PUBLIC SPACE

16

導向指南

WAYFINDING ELEMENTS
CHINATOWN

- ← Asian Center
- ← Chinatown Library
- ↑ Central Plaza
- ↑ Chinatown Plaza

例子 / Example: Chinatown, Los Angeles, CA

- 幫助人們尋找方向
Helps people find their way
- 可融入社區身份
Can incorporate community identity
- 導航的清晰度可以增加安全感
Clarity of navigation can add to sense of safety

● 連接性
CONNECTIVITY

17

遊樂場所

PLACE TO PLAY



例子 / Example: Cincinnati Smale Riverfront Park, OH

- 提供自然主義元素
Naturalistic elements
- 覆蓋遊樂區
Shaded play structures
- 適合老少的活動
All ages activity

● 公共場所
PUBLIC SPACE

18

坐的地方

PLACE TO SIT



例子 / Example: Hing Hay Park, Seattle, WA

- 多樣的座位選擇
Mix of seating options
- 可移動的桌椅
Movable tables and chairs
- 提供座位在種植區的周圍
Provide seating around planters

● 公共場所
PUBLIC SPACE

19

公共廣場 / 公園
PUBLIC PLAZA / PARK



例子 / Example: Moore Square, Raleigh, NC

- 促進社區聯繫，同時推動本地經濟
Connects community while boosting local economy
- 透過非營利機構活化公園
Non-profits activate park with services
- 社區運動服務
Community exercise services

● 公平發展
EQUITABLE DEVELOPMENT

● 公共場所
PUBLIC SPACE

● 社區效益
COMMUNITY BENEFIT

20

公園 / 綠地
PARK / GREEN SPACE



例子 / Example: Klyde Warren Park, Dallas, TX

- 大片草坪空間和步行小徑
Large lawn spaces and walking trails
- 公共藝術裝置
Public art installations
- 橋上設置景觀/公共空間
Bridge with landscape/public space on top

● 公共場所
PUBLIC SPACE

21

公共活動空間
EVENT SPACE



例子 / Example: Dilworth Park, Philadelphia, PA

- 利用季節性的活動活化公共空間
Activated public space with seasonal activities
- 與社區團體合作
Partnerships with community groups

● 公共場所
PUBLIC SPACE

● 社區效益
COMMUNITY BENEFIT

22

活躍地面商層的地區停車場

DISTRICT PARKING WITH ACTIVE GROUND FLOOR



例子 / Example: Herma Parking Building, Yongin-si, South Korea

- 併合停車場以促進社區發展
Consolidates parking to allow more opportunity for community development
- 提供零售空間的地面商層
Ground floor is active with small retail spaces

● 社區效益
COMMUNITY BENEFIT

● 社區經濟
ECONOMICS

23

社區活化的歷史建築

COMMUNITY ACTIVATED HISTORIC BUILDING



例子 / Example: El Centro de la Raza, Seattle, WA

- 從新再利用歷史建築
Adaptive reuse of a historic building
- 社區資源和學習
Community resources and classes
- 社區活動
Community events

● 歷史文化
HISTORY & CULTURE

● 社區效益
COMMUNITY BENEFIT

24

社區主導的發展

COMMUNITY-LED DEVELOPMENT



例子 / Example: Plaza Roberto Maestras, Seattle, WA

- 住房類型的混合和經濟實惠性
Mix of housing types and affordability
- 整合的可持續性和綠色空間
Integrated sustainability and green spaces
- 社區設施
Community amenities

● 公平發展
EQUITABLE DEVELOPMENT

● 社區效益
COMMUNITY BENEFIT

25

露天劇場
AMPHITHEATER



例子 / Example: Museum Park, Moscow, Russia

- 社交座位
Social seating
- 表演和活動空間
Performance and event space

● 公共場所
PUBLIC SPACE

● 社區效益
COMMUNITY BENEFIT

26

活用屋頂
ACTIVATED ROOF



例子 / Example: Hypar Pavilion, NY

- 建築物頂部的公共空間
Public space on top of building
- 目的地和視點特徵
Destination and viewpoint feature
- 可以包括山上的連接
Can include connections on hills

● 公共場所
PUBLIC SPACE

● 社區經濟
ECONOMICS

27

活動前公共空間
PRE-EVENT PUBLIC SPACE



例子 / Example: Target Field Station, Minneapolis, MN

- 與車站相結合的戶外座位和活動
Outdoor seating and activity integrated with transit station
- 位於體育館旁邊以支持社區活動的小型活動空間
Smaller event space next to an arena to support community activity
- 體育場活動的預備區
Pre-function for stadium events

● 公共場所
PUBLIC SPACE

28

登山援助
HILL CLIMB ASSIST



例子 / Example: Gran Via, Vigo, Spain

- 支援各種使用者登坡
Support for accessibility for various users
- 陡坡上更好的連接
Better connections on steep slopes

● 公共場所
PUBLIC SPACE

29

行人天橋
PEDESTRIAN BRIDGE



例子 / Example: El Paso Pedestrian Pathways, El Paso, TX

- 為單車和行人提供安全連接
Safe crossing for bicyclists and pedestrians
- 獨特風格能夠豐富社區特色
Signature style can add to community character
- 可持續結構
Sustainable structure

● 連接性
CONNECTIVITY

30

高速公路下的照明和激活
UNDER-FREEWAY
LIGHTING & ACTIVATION



例子 / Example: "Aspire" by Warren Langely, Sydney, Australia

- 藝術支持高速公路下的積極活動
Art supports positive activity under the freeway
- 燈光提供人行道的可見度以確保安全
Light provides visibility of sidewalk and faces for safety

● 公共場所
PUBLIC SPACE

● 社區經濟
ECONOMICS



例子 / Example: "Beyond Reflection" by Lawrence Argent, China

- 雕塑藝術
Sculptural
- 有助於社區特色和文化表達
Contributes to community identity and cultural expression
- 地標
Landmark

● 歷史文化
HISTORY & CULTURE

● 社區效益
COMMUNITY BENEFIT

南市中心樞紐



**SOUTH
DOWN
TOWN
HUB**

Follow us at:

southdowntownhub.participate.online

Page intentionally left blank

此頁面故意留白